

CUVÎNTAREA

TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 2-a)

tății organelor de partid, a dat rezultate bune în creșterea competenței și eficienței acestora. Este însă necesar să neagem mai departe pe această linie, atrăgând un număr mai mare de activiști din producție în organele executive de partid, în birourile orașenești și județene, inclusiv în Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. În felul acesta, organele de partid vor putea să cunoască mai bine problemele ce preocupă organizațiile de partid, pe comunisti, masele de oameni al muncii. Aceasta va contribui la întărirea legăturii conducătorilor de partid, a partidului cu masele de oameni ai muncii, și va spori și mai mult autoritatea și influența, va duce la îmbunătățirea continuă a activității organelor partidului nostru.

În legătură cu necesitatea ridicării la un nivel mai înalt a activității organelor de conducere ale partidului și statului și a unei mai judecătoare reprezentări în aceste organe, vreau să expun planurile următoarelor considerații. Astfel, în spiritul cerințelor muncii colective și a răspunderii colective în organele de partid și pentru întărirea răspunderii fiecărui membru de conducere în îndeplinirea sarcinilor din sectorul în care lucrează, consider necesar ca fiecare membru al Comitetului Executiv al C.C. al partidului să raporteze periodic asupra activității sale, asupra modului de rezolvare a problemelor ce intră în atribuțiile lui. Această practică este necesară să fie introdusă și la organele locale ale partidului.

De asemenea, după cum se știe, în pregătirea Congresului al X-lea a fost introdusă practica desemnării candidaților pentru organele locale și centrale ale partidului. Aceasta practică s-a dovedit deosebit de utilă, ea permițând discutarea într-un înalt spirit de răspundere a calităților politice și profesionale ale candidaților, creșterea rolului masei comuniste în promovarea activiștilor în organele alese ale partidului. Consider necesar ca în continuare să perfecționăm și să generalizăm această practică. Am în vedere, de pildă, ca propunerea candidaturii unui tovarăș ce lucrează într-o întreprindere pentru a fi ales într-un organ superior de partid — să zicem în Comitetul Central — să fie supusă discuției și consultării adunării generale a organizației de partid din întreprinderea respectivă și nu numai conferinței județene de partid. Acest sistem consider necesar să fie introdus și în ce privește propunerea de candidați pentru organele conducătoare ale sindicatelor, U.T.C.-ului și ale celorlalte organizații de masă și obștești.

În aceeași ordine de idei, se impune să introducem practica promovării pe baza consultării masei și a cadrelor care lucrează în întreprindere pentru a fi ales într-un organ superior de partid — să zicem în Comitetul Central — să fie supusă discuției și consultării adunării generale a organizației de partid din întreprinderea respectivă și nu numai conferinței județene de partid. Acest sistem consider necesar să fie introdus și în ce privește propunerea de candidați pentru organele conducătoare ale sindicatelor, U.T.C.-ului și ale celorlalte organizații de masă și obștești.

Vreau să subliniez, tovarășii, că introducerea în practică a acestei metode de promovare a cadrelor va întări și largi și mai mult democrația noastră socialistă. Pe această linie va obține atât ridicarea nivelului controlului masei de oameni ai muncii asupra cadrelor de răspundere, cât și creșterea răspunderii celor promovaiți în fața masei. Se vor stringe astfel și mai mult legăturile organelor de conducere ale partidului și statului cu masele oamenilor muncii, se va întări și mai mult înțelegerea întregului nostru popor în jurul partidului. În ultimă instanță aceasta înseamnă ridicarea pe un plan superior, în mod real și efectiv, a participării oamenilor muncii la conducerea societății, la guvernarea țării.

Tovarăși,
În scopul perfecționării continue a activității generale pe linie de stat și lichidării practicii care generează fenomene de burocratism, și apariția a tot felul de hotărâri și instruc-

țiuni. — de multe ori contradictorii — va trebui să reglementăm mai bine răspunderea și dreptul de a emite acte normative și instrucțiuni. În primul rând, actele cu caracter normativ privind măsurile generale legate de activitatea economică și socială trebuie să aibă caracter de lege și să fie adoptate de Marea Adunare Națională, iar întru sesimile acesteia, de Consiliul de Stat. Este necesar să aplicăm cu toată fermitatea prevederile constituționale în moduri de adoptare a hotărârilor și instrucțiunilor, care nu pot avea caracter normativ, nu pot stabili reguli generale pentru societatea noastră și care se întocmesc exclusiv de către Consiliul de Miniștri, în spiritul și pe baza legilor țării. În acest fel, Consiliul de Miniștri acționează în conformitate cu atribuțiile cu care este investit de Constituție privind conducerea concretă, operativă, a administrației de stat.

Ministerele și celelalte organe de conducere au dreptul să emită instrucțiuni și ordine de conduită cu caracter tehnic și numai în domeniul lor strict de activitate. Or, noi ne aflăm astăzi în situația când ministerele trimt întreprinderilor și consiliilor populare instrucțiuni care, însumate, cuprind sute și chiar mii de pagini — evidente, cunoscute și aplicate. Ceea ce este și mai grav este că de multe ori aceste instrucțiuni modifică însuși sensul legii, provocând deorientare în rândul celor chemați să le aplice.

Un alt efect negativ al acestei practici este că, chiar după apariția legilor, unițiile economice și instituțiile nu acționează pentru aplicarea lor, așteptând apariția instrucțiunilor. Această situație este de natură să încetăreze inițiativa de jos, să împingă la burocratism, să nu stimuleze efortul pentru aplicarea normativelor generale la situația și condițiile specifice, concrete, existente în fiecare unitate. Legile dau orientarea generală, iar instrucțiunile, de multe ori, stabilesc șabloane rigide, obligații, care nu țin seama de diversitatea situațiilor oferite de viață, care frânează dezvoltarea gândirii proprii a cadrelor pentru găsirea și adoptarea soluțiilor celor mai corespunzătoare.

Desigur, aplicarea în viață a acestor norme, lichidarea hotărârii a practicii instrucțiunilor și circulației impune îmbunătățirea generală a activității pe linie de stat, ridicarea nivelului de pregătire a cadrelor, a întregului personal de conducere al instituțiilor noastre. Tocmai de aceea, înainte de a angaja pe salariații respectivi, este necesar ca ei să fie supuși unor examene și probe exigente și minuțioase spre a vedea dacă corespund funcției ce urmează să o îndeplinească.

Tot în scopul simplificării relațiilor între instituții și unități, va trebui ca legile noastre să precizeze mai bine cine are dreptul să dea instrucțiuni și ordine, și ce anume instrucțiuni și ordine pot fi date. Consider că nu trebuie acordat dreptul de a emite instrucțiuni și ordine decât ministrului. Astăzi, orice director, orice funcționar, din minister sau în instituții, are dreptul să emită instrucțiuni și ordine, și nimeni nu mai știe ce să execute. Noi am stabilit în acest sens câteva reguli și va trebui ca, în cel mai scurt timp, să le aplicăm în practică, definind și mai repede legea corespunzătoare. În legătură cu aceasta este necesară sporirea și mai multă măsura a răspunderii organelor județene de partid, a consiliilor populare în aplicarea prevederilor legilor, punându-se capăt imixtiunilor în activitatea acestora a comitetului de Stat pentru Administrația Locală de pe lângă Consiliul de Miniștri. (Vii aplauze). Consider semnificative aplauzele primilor secretari. (Animatie în sală).

Este necesar să înțelegem că nu se poate amesteca nici un organ central în muncă consiliilor populare, cu excepția Consiliului de Miniștri. În legătură cu aceasta ne gândim să renunțăm — atât pe linie de partid, cât și pe linie de stat — la practica actuală de a menține legătura și a transmite indicații organelor locale prin intermediul instrucțiunilor. Este cred necesar ca în loc să discutăm problemele cu primul secretar al comitetului județean, chemăm instructorul Comitetului Central să ne informeze asupra a ceea ce se întâmplă în județ — atât cât cunoaște el — și îi spunem lui ce să transmită primului secretar și biroului județean. În practică, instructorii s-au întors în fața comitetelor județene și secretariului Comitetului Central. Este necesar să punem capăt aceluiași lucru în centrul. În viitor va trebui să-l chemăm pe primul secretar — sau, dacă este nevoie — întregul birou, să ne raporteze asupra îndeplinirii sarcinilor și, totodată, să-l instruiască asupra felului cum trebuie să lucreze.

De asemenea, trebuie clarificat faptul că primul secretar al comitetului județean nu este subordonat nici secției organizatorice și nici altor secții, ci el depinde direct de Comite-

tul Executiv, de Secretariat, de secretarul general al partidului. (Aplauze).

Tot astfel se pune problema și pe linie de stat. Nu comitetul pentru Administrația Locală, ci numai Consiliul de Miniștri, președintele Consiliului de Miniștri au dreptul să convoace și să-i instruiască pe președinții consiliilor populare. Trebuie să se pună capăt practicii de astăzi când oricine poate chema — desigur, acum mai puțin ca în trecut — la Consiliul de Miniștri, pe președinții consiliilor populare județene, pentru a-l instrui.

Cred că luarea acestor măsuri va avea o influență pozitivă asupra activității noastre, va întări legăturile dintre Comitetul Executiv, secretariatul C.C. și comitetele județene de partid. Aceste îmbunătățiri aduse conducerii activității de partid vor contribui la rezolvarea mai bună a problemelor multiple care se ridică în întreaga țară, la creșterea răspunderii și a rolului comitetelor județene, a primilor secretari.

Vor trebui aduse, de asemenea, îmbunătățiri și în activitatea Consiliului de Miniștri, în sensul lichidării verigilor intermediare, creșterii răspunderii și atribuțiilor ministrilor, miniștrilor, în sensul simplificării și sporirii operativității în rezolvarea problemelor. Am în vedere eliminarea situației ca între președintele Consiliului de Miniștri și ministere să se interpună vicepreședinții Consiliului de Miniștri. În felul acesta am ajuns la situația de a avea un fel de organism interministerial de conducere. Dacă evidem că într-un sector trebuie să dăm o anumită sarcină, atunci să numim acolo un ministru mai bun, dar trebuie lucrat nemijlocit cu acesta. Vicepreședinții trebuie să se ocupe nu de conducerea unui grup de minis-

Tovarăși,

Am lăsat la sfârșit problema perfecționării cadrelor. Materialele prezentate planar ridică, după cum am văzut, unele probleme deosebit de complexe. Construcția societății socialiste, construirea comunismului nu mai e posibil să se facă cu un nivel scăzut de cunoștințe sau numai cu o anumită experiență practică de viață. Eu consider de altfel — și am mai spus-o mi se pare de câteva ori — că teoria aceasta a fost greșită și în trecut, ea a împiedicat o serie de cadre să studieze. Nu trebuie să judecăm după 23 August, să obligăm activiștii de partid, care în condițiile capitalismului n-au putut învăța să înceapă să învețe, pentru că conducerea construcției socialiste și comuniste nu se poate face fără însușirea a tot ceea ce a creat mai valoros cunoașterea umană. Fără a-ți însuși acest teaur, fără a învăța, inclusiv la școală, nu se pot înfăptui aceste sarcini urzite. Desigur, viața îți dă experiență, dar nu se poate conduce societatea, nu se pot construi uzinele, centralele electrice, combinatele chimice numai cu experiența vieții și cu elan revoluționar. Pentru aceasta sînt necesare cunoștințele tehnice, științifice, o înaltă competență. Și tocmai pe această bază am putut noi construi aceste mari obiective industriale, tovarășii.

Zănele de astăzi cer oameni pricepuți, care să știe să mănânce tehnica modernă. Și cum se știe, dezvoltarea științei și tehnicii a ajuns foarte departe și merge mereu înainte. Dacă vrem să construim socialismul și comunismul trebuie să avem oameni pricepuți, stăpâni pe cucerirea științei moderne, capabili să mănânce tehnica avansată. Toți trebuie să ne însușim cunoștințele noi! Firește, nu ne gândim și proiectul de hotărâre nu are în vedere — ca fiecare să-și însușească cunoștințele în toate domeniile. Trebuie însă ca fiecare în specialitatea lui să se preocupe de temeinica cunoaștere a tot ce e modern.

De asemenea, este necesar să ne însușim și știința conducerii societății, pentru că și aceasta a devenit o știință, o specialitate. Nici societatea socialistă nu se mai poate conduce numai cu elan revoluționar; elanul este foarte necesar — noi trebuie să-l cultivăm permanent la întregul popor, la tineretul nostru — dar pe lângă elan trebuie să avem și cunoștințele necesare. Să unim elanul revoluționar cu știința

te, și de studierea și soluțarea unor probleme generale ale economiei și vieții sociale. De exemplu, vicepreședintele care răspunde de comerț exterior trebuie să se ocupe nu de șeful acestui departament, ci de problemele generale ale comerțului exterior al țării noastre și în legătură cu care au sarcini toate ministerele, toate întreprinderile. El trebuie să exercite controlul general asupra comerțului exterior, lucru pe care nu-l poate face ministrul comerțului exterior care nu are drept de control asupra altor ministere.

La fel se pune problema și în legătură cu activitatea celorlalți vicepreședinți. Este necesar să avem un vicepreședinte care să se ocupe de problema investițiilor, de exemplul de muncă al Consiliului de Miniștri, de decoraerea lucrului acesta îl face Comitetul de Stat al Planificării. Acest vicepreședinte nu trebuie să se ocupe însă cu controlul șefului departamentului de construcții, ci de felul în care toate ministerele își realizează sarcinile în domeniul investițiilor.

Deci este necesar să aducem o îmbunătățire în organizarea, în stabilirea atribuțiilor, și a stilului de muncă al Consiliului de Miniștri. Aceasta va spori și rolul Biroului Permanent al Consiliului de Miniștri, va face să crească și răspunderea și rolul ministrilor. Îmbunătățirea stilului de muncă al Consiliului de Miniștri cere să se lucreze nemijlocit cu șefii departamentelor, fără intermediari și fără dădăceală. Așadar însă când conducătorii departamentelor nu-și realizează sarcinile, trebuie trasi cu toată exigența la răspundere. Trebuie să introducem regula ca miniștrii să fie chemați la Biroul Permanent pentru a raporta trimestrial — sau cind se va găsi util și posibil —

Ridicarea continuă a calificării profesionale, însușirea științei conducerii sociale — o necesitate obiectivă a progresului socialismului și comunismului

și atunci vom construi cu succes societatea comunistă! (Aplauze puternice).

Este știut că Comitetul Central a luat o serie de hotărâri pentru perfecționarea învățămîntului de toate gradele, și a apărut o lege care a adus multe îmbunătățiri școlii noastre. Mai sînt, într-adevăr, multe lucruri de făcut în acest domeniu și, de altfel, cred că nu o să putem spune niciodată că am ajuns la perfecțiune. În toate țările lumii, — atât capitaliste, cât și socialiste — problemele învățămîntului fac obiectul unor studii și perfecționări continue. Noi avem datorită și țării noastre, ca experiența mondială să se folosească pentru ceea ce are ea mai bun și se potrivește condițiilor noastre.

Perfecționarea și legarea învățămîntului de practică este o problemă esențială pentru realizarea unui învățămînt eficient, de înaltă tinută științifică. Au fost luată, după cum știți, o serie de măsuri pentru legarea mai strînsă de practică, pentru participarea studenților la activitatea concretă din întreprinderi. Studenții noștri cunosc și participă astăzi la procesul de producție mai mult decît acum 10 ani sau chiar decît acum 3 ani. Procentul de prezentare a absolvenților în unitățile în care sînt repartizați este astăzi de 92 la sută. De asemenea, trebuie să spunem că absolvenții, cu toate lipsurile din învățămînt, se încadrează destul de repede în producție.

Desigur, nu putem spune însă că au fost rezolvate toate problemele legate de accentuarea caracterului practic al învățămîntului nostru. Va trebui într-adevăr să dezvoltăm mai mult baza de laboratoare, ateliere de producție de pe lângă facultăți, ateliere școlare — în care studenții să lucreze efectiv. Este necesar ca la examenul de diplomă, de inginer, absolvenții să susțină și o probă practică pentru care să primească un certificat. Desigur, tovarășii, nu vom putea să-l facem pe student să-l cunoască toate mașinile, nu vom putea să mutăm în facultate combinatul chimic sau o fabrică. Cu toate acestea trebuie să depunem eforturi susținute pentru înălțarea bazei materiale a învățămîntului, mai ales în ce privește posibilitățile de pregătire practică. Totodată, pentru îmbunătățirea activității practice a studentilor a fost stabilit un sistem de preapreparare care, din păcate, nu se aplică cum trebuie. Cu doi ani înainte de absolvire, tînarul trebuie să facă contract cu fabrica. Aceasta îl

va lega de întreprindere, îl va interesa să facă practică în unitatea respectivă, iar fabrica va putea să-l ajute ușurință în cunoașterea cu doi ani înainte de absolvire a problemelor producției.

Ne gândim, de asemenea, să legăm mai mult pe elevii de liceu — atât din liceele de cultură generală cât și din cele tehnice — de producție. În primul rînd, în școlile tehnice este obligatoriu să avem ateliere. Nici nu se poate concepe liceu tehnic fără ateliere și laborator. Ne gândim să trecem la crearea de ateliere și la liceele teoretice. Și acolo tînarul trebuie să lucreze și în ateliere, iar aceasta nu înseamnă o degradare a învățămîntului, dimpotrivă, în felul acesta îl pregătăm pe elev pentru viața de muncă, pentru o viață cînd va da bacalaureatul el se va prezenta și în un examen practic care îl va duce la un certificat de specializare, demonstrînd prin aceasta că a lucrat în electronică, în fizică, în chimie, mecanică etc. Aceasta îl va ajuta și în orientarea spre universitate, spre politechnică.

Vom ajunge, probabil prin 1980—1985, ca toți copiii să aibă absolve liceu. Acum nu dispunem de baza materială necesară, dar, în perspectivă, va trebui să ajungem acolo, dacă nu vrem să rămînem în urmă. Asta nu înseamnă, desigur, că toți vor deveni ingineri; ei vor primi un anumit grad de cunoștințe, o pregătire profesională care le va ușura angajarea în producție. Pentru că și în producție, pentru a asigura conducerea aparatelor moderne, a instalațiilor electronice este necesar ca muncitorii să aibă cunoștințe liceale, cunoștințe de nivel mediu; tot mai puțin vor fi acia care vor avea cunoștințe inferioare. Aceasta este o necesitate a dezvoltării tehnicii moderne. Dezvoltarea științei, a forțelor de producție ne duce inevitabil în această direcție. Noi, comunistii care avem misiunea să constituim în mod conștient socialismul conducîndu-ne după legile obiective ale dezvoltării societății, trebuie să acționăm în această direcție în mod conștient și organizat. Tocmai de aceea, Ministerul Învățămîntului trebuie să urgenteze elaborarea măsurilor pentru perfecționarea învățămîntului, cu consultarea cadrelor de învățămînt de toate gradele, care împărtășesc această orientare. Cred că este un lucru pozitiv, pe care trebuie să-l apreciem, că specialiștii din învățămîntul nostru înțeleg cerințele dezvoltării societății, se preocupă de pregătirea la cel mai înalt

nivel a cadrelor viitoare ale construcției socialiste.

Dovesc să mai refer, în continuare, la problema reciclării. Independent de gradul de pregătire în politechnică sau în alt domeniu, după 4—5 ani problema reciclării este o necesitate imperioasă, atât pentru cei din producție, cât și pentru cei din învățămînt. Desigur, reciclarea celor din producție trebuie făcută într-un fel, a celor din învățămînt în alt fel. Nimeni, cred, nu s-a gândit încă la reciclarea celor din învățămînt presupunîndu-se unora lecții, ci trimțterea lor să lucreze în producție — să zicem un an de zile — pentru a cunoaște tehnologia, pentru a învăța, așa cum se procedează astăzi în neenumerate țări, atât socialiste cât și capitaliste. Nici nu se poate concepe un învățămînt tehnic, mai cu seamă un învățămînt tehnic dezvoltat, fără ca profesorii, cadrele didactice să lucreze periodic în producție să cunoască producția! Să nu ne fie teamă că astfel vor rămîne în producție, tovarășii. De altfel, pînă la urmă nici nu e rău dacă unii rămîn în producție! (Animatie în sală). Vom găsi și dintre cei din producție care să vină în învățămînt. Acest schimb există de altfel în toată lumea și așa va fi mereu.

Deci reciclarea periodică este o necesitate — iar noi trebuie să o realizăm în mod organizat. De altfel, avem și o anumită experiență în această privință; trebuie să o generalizăm, această sarcină devenind o obligație pentru fiecare. Problemele pe care ni le rezolvăm în viitor nu se pot rezolva dacă nu vom soluționa sarcina îmbogățirii cunoștințelor tuturor oamenilor muncii începînd de la muncitor și pînă la inginer. În ce privește problemele conducerii, să începem cu cadrele de jos, din întreprinderi, orășe, județe, mergînd pînă la Consiliul de Miniștri și Comitetul Executiv. Trebuie să se înțeleagă că este necesar ca toți să studiem, și apoi, periodic, să ne așezăm și să recapitulăm ceea ce am studiat. Să facem astfel, ca pînă la urmă, ceea ce am învățat să ne ajute să îmbunătățim mai departe munca.

Reciclarea, atât în producție, cât și în domeniul conducerii economico-sociale, o consider hotărîtoare pentru activitatea noastră de viitor. Cred că măsurile prevăzute în acest sens trebuie aprobate în întregime, urmînd, desigur, ca în practică să se aducem perfecționări. Legile, hotărârile nu sînt ceva imuabil, ele dau cadrul, dar organizarea concretă trebuie realizată corespunzător situației din fiecare ramură și sector de activitate. Trebuie însă ca fiecare să înțelegă că nu va putea profita în viitor, nici în producție, nici în viața politică și socială, fără a se preocupa continuu de ridicarea cunoștințelor sale, fără a-și însuși tot ceea ce este nou în sectorul său de activitate, în dezvoltarea vieții sociale. Acționînd în felul acesta noi contribuim la ridicarea nivelului de pregătire științifică și culturală a clasei muncitoare — ca și a celorlalte categorii de oameni ai muncii — pentru a-și putea înalta nivelul de pregătire profesională și culturală a clasei muncitoare, să crească nivelul de pregătire generală, să-și însușească știința și cultura cea mai înaltă, acționînd totodată pentru a con-

tribui ea însăși la dezvoltarea și îmbogățirea patrimoniului universal al cunoștințelor. Numai așa clasa muncitoare își poate îndeplini mărețele sarcini ce-i revin în societatea socialistă. (Aplauze puternice).

Eu pun cu toată seriozitatea problema studiului, a învățării în fața Comitetului nostru Central, a partidului nostru, al poporului. Trăind numai cu ceea ce am învățat în trecut, nu putem conduce societatea! Pentru a conduce cu succes construcția socialistă și comunistă trebuie să învățăm continuu. (Aplauze prelungite). Organizarea reciclării cadrelor presupune, desigur, în primul rînd, intensificarea studiului individual. Hotărîrea Comitetului Central pune un accent deosebit pe studiul individual — acesta este tocmai esențialul în cadrul măsurilor privind reciclarea activității de partid și de stat. Învățătura este o necesitate și o obligație pentru fiecare activist. Nici nu se poate concepe altfel trecerea de la fraza generală — „tovarăși, studiați!” — la exercitarea unui control eficient și la sprijinirea efectivă a tovarășilor care studiază. Acesta este unul din aspectele fundamentale în activitatea de ridicare a nivelului ideologic, politic și cultural al tuturor activiștilor, al întregului partid, al întregului popor.

În această acțiune un rol important revine și televiziunii, radioului, celorlalte mijloace de informare în masă. În acțiunea de reciclare va trebui să folosim activ acești factori, precum și toate celelalte mijloace pe care le avem la îndemînă, utilizîndu-le în mod organizat și unitar, orientîndu-le spre un țel precis. Toți cei care doresc să se încadreze activ în muncă, să aibă o perspectivă clară în muncă trebuie să fie de acord să se încadreze și în efortul de pregătire organizată. Aceste lucruri trebuie să le spunem deschis, tovarășii! Nu trebuie să considerăm că le disuultăm numai așa, între noi. Tocmai de aceea am și pus problema elaborării legii cu privire la reciclarea cadrelor. Trebuie să spunem clar clasei muncitoare, activului nostru, tuturor oamenilor muncii: pornim la o acțiune al cărei rezultat va trebui să fie ridicarea generală a nivelului de pregătire tehnică și profesională, a nivelului politic, ideologic, cultural, științific al întregului nostru popor. Aceasta este una din condițiile dezvoltării cu succes a societății noastre, ale trecerii mai departe spre comunism.

Iată, tovarășii, problemele pe care am dorit să le ridic în fața plenarei. În încheiere, aș dori să subliniez încă o dată că hotărîrile plenarei noastre trebuie să ducă la îmbunătățirea întregii activități de construcție a socialismului, la întărirea legăturilor partidului și statului cu masele de oameni ai muncii, la dezvoltarea democrației socialiste, la stimularea tot mai puternică a energiei și inițiativei creatoare a întregului popor. Datoria noastră de activiști de partid și de stat, a tuturor membrilor de partid este ca fiecare la locul său de muncă să nu producă/ească nimic pentru a sluji în cele mai bune condiții interesele clasei muncitoare, țărînimii, intelectualității, pentru a servi cauza socialismului și comunismului în România, pentru a contribui la bunăstarea și fericirea poporului nostru. (Aplauze puternice, prelungite).

TV	
SIMBĂȚA 13 FEBRUARIE	
17,00	Deschiderea emisiunii. Emisiunea în limba germană.
18,10	Cinematul 1966—1970 în cifre și imagini.
18,20	Bună seara, fete! Bună seara, băieți!
19,20	1001 de seri — emisiune pentru cei mici.
19,30	Teledurmatul de seară.
20,00	Bombăia '71.
	Azi, județul Iași.
20,30	Tele-enciclopedia.
21,15	Moria și Radu — Singuri printre... roluri. Emisiune muzical-umoristică.
21,50	Film serial: „Incoruptibili!” Frații Stryker.
22,40	Voci tinere (Interviune).
23,10	Teledurmatul de noapte.
23,20	Săptămîna sportivă preolimpică.
23,40	Închiderea emisiunii.

SPORT

Știința a cucerit detașat „Cupa de iarnă” la volei

În zilele de 10 și 11 februarie, sala de sport din Lupeni a găzduit prima ediție a competiției voleibalistice dotate cu „Cupa de iarnă”, competiție organizată de Consiliul municipal al sindicatelor Petroșani în colaborare cu C.M.E.F.S. Petroșani. La startul întrecerilor s-au aliniat 7 echipe: Știința, Paringul, Jiul, toate din Petroșani, Energia Paroseni, Paringul Lunea, Prelucrația Coroști, Minerul Lupeni. Echipele au fost împărțite în două serii, jucîndu-se sistem turneu. S-au disputat 12 meciuri care, în general, au fost de un multumitor nivel tehnic. Cum era de așteptat, fosta divizionară B, Știința Petroșani, a oferit spectacolului celor mai bune jucări, distîndu-le pe toate și jucînd astfel trofeul pus în joc. Pe locul II s-a situat echipa Minerul Lupeni, avîntajată și de faptul că a avut o sală unde să-și desfășoare pregătirile. Rețetața turneului a constituit-o echipa Energia Paroseni care s-a situat în final pe locul III, întrecînd formații destul de bune cum ar fi Jiul Petroșani și Paringul Lunea.

Echipele cîștigătoare a cupei, Știința Petroșani, i s-a oferit și un premiu în material sportiv, iar primelor trei clasate li s-au atribuit și diplome din partea organizatorilor. La reușita competiției au contribuit arbitrajul competent prestat de Eronim Ceacu și Vasile Zarculea, precum și condițiile bune asigurate de asociația Minerul Lupeni.

Răspuns la o invitație

În contextul manifestărilor culturale-artistice și sportive prilejuate de împlinirea a 50 de ani de la crearea Partidului Comunist Român se înserie și întâlnirea ce va avea loc mîine între elevii Liceului nr. 4 Timișoara și elevii Liceului Lupeni. În baza unei înțelegeri prestabilite, Timișorenii și-au invitat colegii din Lupeni la o competiție amicală pe teme de sport și istorie. Se vor disputa întreceri la handbal, șah, tenis de masă, va avea loc un concurs pe tema „Istoria P.C.R.”. Jiul liceenilor din Lupeni este însoțit la Timișoara de profesorul de sport Petru Sebn.

Mica publicitate

Simion Maria, mulțumesc pe această cale tuturor celor ce au fost alături de dînsul în clipele grele prilejuate de pierderea soției, Maria Elena

E.M. VULCAN

SCOATE LA CONCURS URMĂTOARELE POSTURI:

- Un post maistru minier principal; condiții, 5 ani vechime ca maistru;
- Un post maistru minier cu calificare.

Concursul va avea loc în ziua de 17 februarie 1971, ora 9, la sediul E. M. Vulcan, str. Crivida nr. 52.

Salarizarea se va face conform H.C.M. nr. 914/1968.

Concurenții din alte localități vor depune cerere la exploatare pînă în ziua de 16 februarie 1971.

Informații suplimentare se primesc zilnic la biroul evidență personal între orele 7—15.

Viata internațională

Mișcarea revendicativă din Franța

PARIS 12 — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite: Greva minerilor din bazinul carbonifer al Lorenei, începută în urmă cu o săptămână, în semn de protest împotriva închiderii unor puturi de extracție a luat sfârșit vineri. Minerii au evacuat clădirile direcției din Merlebach, pe care le-au ocupat timp de o săptămână. În prezent mai continuă unele mișcări sporadice în bazinele carbonifere din nordul țării, precum și la minele de la Faulquemont.

În porturile din Franța muncitorii docheri, ca și personalul de la instalațiile portuare au declarat vineri grevă revendicând îmbunătățirea condițiilor de muncă.

La Paris și în regiunea capitalei Franței, 8.000 de profesori și cercetători — personal științific și administrativ de la instituturile de învățământ superior și de cercetare — au organizat o manifestație în Piața Republicii, pentru obținerea unor credite suplimentare necesare cercetărilor științifice și învățământului superior.

Președintele Rafael Caldera despre RELAȚIILE VENEZUELANO-ROMÂNE

CARACAS 12 (Agerpres). — „Sperăm ca relațiile între Venezuela și România să fie tot mai cordiale” — a declarat președintele Republicii Venezuela, Rafael Caldera, răspunzând, în cadrul unei conferințe de presă, la o întrebare a trimisului Agerpres, Vasile Oros, în legătură cu relațiile venezuelano-române.

Senatul chilian a adoptat proiectul de lege privind naționalizarea cuprului

SANTIAGO DE CHILE 12 (Agerpres). — Senatul chilian a aprobat proiectul de lege privind naționalizarea industriei cuprului, care urmează acum să fie transmisă spre dezbaterile Camerei Reprezentanților. Legea dă dreptul guvernului să naționalizeze întreprinderile străine care exploatează cuprul chilian, în schimbul unor despăgubiri fixate de la caz la caz.

PROTESTUL FERM AL OPINIEI PUBLICE MONDIALE ÎMPOTRIVA AGRESIUNII AMERICANO-SAIGONEZE ÎN LAOS

ALGER 12. — Corespondentul Agerpres, Constantin Benga, transmite: „Algeria condamnă cu fermitate agresiunea americano-saigoneză în Laos și își reafirmă sprijinul total și necondiționat față de cauza justă a popoarelor vietnameze, cambodjani și laotieni” — se subliniază într-o declarație dată publicității de ministrul algerian al afacerilor externe, Abdelaziz Bouteflika, Algeria — relevă declarația — „este convins că pentru o soluționare justă și trinită a situației din Indochina trebuie să se asigure popoarelor din această peninsulă posibilitatea de a decide în libertate asupra problemelor lor”.



ASTRONAUȚII DE PE „APOLLO-14” au sosit la Houston

HOUSTON 12 (Agerpres). Alan Shepard, Edgar Mitchell și Stuart Roosa au sosit vineri dimineața la Centrul Spațial de la Houston, după un zbor fără escală, de peste 12 ore, din Arhipelagul Samoa din Pacific, la bordul unui avion de transport „C-141”. Imediat după sosire, astronauții și fost introdusi în laboratorul de recepție lunară unde ră-

mine în continuare în carantină, până la 26 februarie.

La Houston a sosit, de asemenea, și primul „transport” de mostre recoltate de Shepard și Mitchell în regiunea craterului Fra Mauro. Trasa a doua urmează să sosescă în începutul săptămânii viitoare. În așteptarea lor, cercetătorii NASA au început pregătirile pentru a începe examinarea

minuțioasă a trofeelor selectate ale misiunii „Apollo-14”.

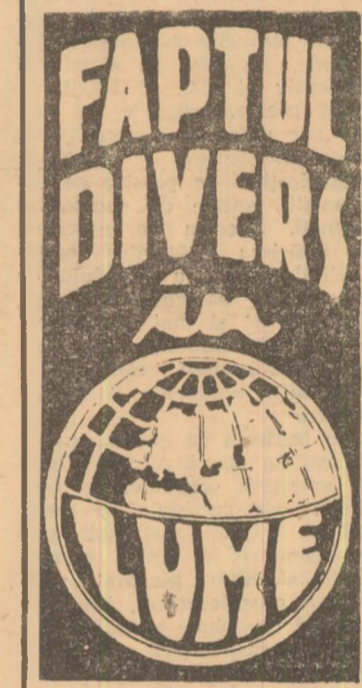
Paralel cu studierea rocilor lunare, astronauții vor trece în revistă în timpul cîștii se vor afla în carantină evoluția zborului navei „Apollo-14” și fazele îndeplinirii programului de cercetări științifice. Rapoartele lor de activitate vor fi examinate cu atenție de specialiștii de la Houston.

AUSTRIA: În foto: O vedere a teatrului orașului Viena, „Burgtheater”. În spate se vede Catedrala Sf. Ștefan.

În legătură cu situația din IRLANDA DE NORD

LONDRA 12 — Corespondentul Agerpres, Nicolae Plopecanu, transmite: Situația din Irlanda de Nord s-a deteriorat rapid în ultimele zile, devenind tot mai primejdioasă. Aceasta este părerea observatorilor din capitala britanică după recentele evenimente de la Belfast și Londonderry. În decurs de numai 48 de ore, de exemplu, în timpul incidentelor și-au pierdut viața șase persoane. Au loc frecvent schimburi de focuri. Sînt rănite numeroase persoane și se distrug clădiri și alte bunuri materiale. Informațiile publicate de presa londoneză arată că actuala situație ar fi provocată de organizația extremistă Armata Republicană Irlandeză (I.R.A.) — interzisă de mai bine de 30 de ani. Ziarele citează declarația unui purtător de cuvînt al acestei organizații paramilitare, care a arătat că I.R.A. urmărește „să protejeze minoritatea catolică din Irlanda de Nord”.

Alți la Londra, cit și la Belfast (chestiunea a fost evocată și în Camera Comunelor), a fost condamnată inițiativa extremiștilor din I.R.A. de a recurge la ajutorul copiilor pentru a-și manifesta protestul față de prezența în Ulster a trupelor britanice. Această versiune a fost dezmințită de reprezentanții Armatei Republicane Irlandeze. Ei subliniază că demonstrațiile care au loc sînt o expresie a nemulțumirii populației catolice față de exesele trupelor trimise să păstreze ordinea.



„Lunohod-1” în... pauză

MOSCOVA 12 (Agerpres). — La 10 și 11 februarie au fost realizate noi legături prin radio cu „Lunohod-1”. Laboratorul auto-propulsat a parcurs 509 metri și se află la distanța de aproximativ 1 km de treapta de aselenizare.

În total, „Lunohod-1” a parcurs pînă în prezent pe suprafața Selenei 4.813 metri.

În perioada 12-15 februarie, datorită faptului că poziția Soarelui deasupra orizontului în regiunea Mării Plour nu permite obținerea unor imagini suficiente de clar, Lunohodul va staționa.

În această perioadă a continuă efectuarea de măsurători științifice.

668 000 de șomeri în Canada

OTTAWA 12 (Agerpres). — În ultimele luni numărul șomerilor a crescut intrinsec în Canada, ajungînd în prezent la 668.000, a anunțat în cadrul celei de-a șasea Conferințe federal-provinciale Otto Lange, ministrul resurselor umane și pentru problemele imigrației. Participanții la Conferință și-au exprimat îngrijorarea față de această creștere, fără precedent în ultimii 25 de ani, și au propus adoptarea unor măsuri urgente în vederea limitării creșterii numărului șomerilor.

mele imigrației. Participanții la Conferință și-au exprimat îngrijorarea față de această creștere, fără precedent în ultimii 25 de ani, și au propus adoptarea unor măsuri urgente în vederea limitării creșterii numărului șomerilor.

Guvernul italian hotărît să salveze Veneția

ROMA 12 (Agerpres). — Oficialitățile italiene studiază în prezent posibilitatea recurgerii la un mare împrumut internațional, în vederea eliminării efectelor devastatoare pentru monumentele arhitecturale ale Veneției, ale fenomenului natural de scufundare a orașului. După reuniunea de joi a Consiliului municipal din

Veneția, ministrul italian al trezoreriei, Mario Ferrari Aggradi, a reafirmat hotărîrea guvernului de a rezolva această problemă.

Din 1908, Veneția s-a scufundat 13,6 cm, iar specialiștii prevăd că, dacă nu vor fi luate măsuri urgente, pînă în 1990, două treimi din istoricul oraș-lagună se vor afla sub apă.

Ședința C.C. al P.C. din Uruguay

MONTEVIDEO 12 (Agerpres). — La Montevideo a avut loc o ședință a Comitetului Central al Partidului Comunist din Uruguay, care a analizat situația politică din țară și problemele legate de îndeplinirea hotărîrilor ultimului congres al partidului. Participanții au relevat că formarea frontului larg al forțelor progresiste — „Frente Amplio” — a deschis noi perspective pentru schimbări democratice și că unirea forțelor progresiste a fost posibilă datorită activității îndelungate și consecutive a Partidului comunist, a oamenilor muncii și a eltor pătri sociale de orientare democratică. În încheierea ședinței, a fost adoptată hotărîrea de a sprijini frontal forțele progresiste și lupta organizațiilor sindicale pentru îmbunătățirea situației socio-economice a oamenilor muncii din Uruguay.

Ședința Conferinței cvadripartite de la Paris

PARIS 12 (Agerpres). — În capitala Franței a avut loc cea de-a 102-a ședință a Conferinței cvadripartite în problema Vietnamului. În cuvîntul său, conducătorul delegației Guvernului Revoluționar provizoriu al Republicii Vietnamului de sud, Nguyen Thi Binh, a condamnat energetic intervenția americano-saigoneză în Laos, subliniind că aceasta reprezintă un nou act de escaladare a războiului. Nguyen Thi Binh a denunțat S.U.A. pentru intensificarea intervenției împotriva Cambodgiei, a operațiilor în Vietnamul de sud, cit și pentru masarea de trupe în apropierea paralelei 17, în scopul pregătirii unor noi acțiuni militare împotriva Republicii Democratice Vietnam. Vorbitorul a menționat că regimul Thieu-Ky care a în-deplinit rolul de mercenar al

Statelor Unite în agresiunea acestora împotriva Cambodgiei, joacă acum acest rol în Laos.

Șeful delegației R. D. Vietnam, Xuan Thuy, a subliniat că intervenția militară americano-saigoneză în sudul Laosului este un pas nou și extrem de grav în escaladarea războiului din Indochina. Această intervenție, care constituie o încălcare a independenței, suveranității, neutralității și integrității teritoriale a Laosului, o sfidare a prevederilor acordurilor de la Geneva din 1962, este condamnată cu vehemență în întreaga lume. „Popoarele celor trei țări indochinene, strîns unite, își consolidează solidaritatea în lupta lor împotriva intervenției S.U.A.”, a spus în încheiere șeful delegației R.D.V.

Demonstrații studențești la Bonn, Frankfurt pe Main și Marburg

BONN 12 (Agerpres). — În cursul după-amiezii și serii de joi, au avut loc demonstrații studențești la Bonn, Frankfurt pe Main și Marburg împotriva extinderii de către S.U.A. a războiului din Indochina. După cum informează corespondentul

nostru din Bonn, Mircea Monrăsc, participanții la demonstrații au parcurs principalele străzi ale acestor localități, purtînd pancarte pe care erau inscrite lozinci de protest împotriva intervenției americano-saigoneze în Laos.



Implicațiile falimentului uzinelor engleze „Rolls-Royce”

LONDRA 12 (Agerpres). — Aproximativ 1.000 de muncitori de la uzinele din întreaga Anglie ale firmei Rolls-Royce au sosit joi cu un tren special la Londra pentru a cere guvernului și parlamentului britanic să salveze uzinele lor, declarate în stare de faliment. În cursul după-amiezii, muncitorii au manifestat în fața Camerei Comunelor, iar o delegație a lor s-a întâlnit cu deputații și membri ai guvernului. Ei purtau pancarte pe care era scris: „1940 Rolls-Royce a salvat Anglia, astăzi Anglia poate să salveze Rolls-Royce”, aluzie la „bătălia aeriană a Angliei” cîștigată de avioanele „Spitfire” echipate cu motoare produse la Rolls-Royce.

În ședința de joi seara a Camerei Comunelor, consacrată examinării situației create prin

falimentul celei mai prestigioase firme de echipament aerospațial și automobile de lux din Marea Britanie, guvernul a făcut cunoscut că intenționează să finanțeze, pînă la data de 5 martie, producția motorului avionului „RB-211” comandat de firma nord-americană „Lockheed”, pentru a ajuta societatea Rolls-Royce să depășească actualele dificultăți. Această hotărîre acordă însă numai un termen de trei săptămîni firmei ca să lăsa din împrumut financiar în care se află.

În fața primejdiei iminente ca zeci de mii de muncitori de la Rolls-Royce și Lockheed să-și piardă posturile de muncă, lideri sindicali din Marea Britanie și S.U.A. au anunțat că se vor întâlni, săptămîna viitoare, pentru a examina mă-

surile ce pot fi luate în vederea continuării producției.

OTTAWA 12 (Agerpres). — Falimentul societății britanice „Rolls-Royce” periclitează o serie de contracte canadiene în valoare de peste 65 milioane de dolari, a declarat ministrul comerțului Jean-Luc Pepin în Camera Comunelor. Majoritatea acestor contracte sînt încheiate cu societatea nord-americană „Lockheed” privind producerea unor unități auxiliare ale motoarelor pentru aerbusul „Tristar”, care urmau să fie livrate de „Rolls-Royce”. Revi-zuirea contractului dintre „Lockheed” și „Rolls-Royce” și modificarea prețurilor inițiale va atrage după sine repercusiuni negative asupra contractelor canadiene.

Iubitorii sporturilor alpine, în special schi, destul de mulți la ora actuală în Japonia, așteaptă în stația Ueno din Tokyo, sosirea trenului care să-i transporte spre stațiunile de iarnă.

În foto: Pînă la sosirea trenului, sportivii joacă „Majong”, citesc etc.

U Thant despre ritmul decolonizării

NEW YORK 12 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U Thant, a deplîns joi, vorbind la deschiderea sesiunii anuale a Comitetului special al Națiunilor Unite pentru decolonizare, „ritmul lent de înaintare în direcția realizării obiectivului de decolonizare

completă a ultimelor 44 de teritorii dependente”. El și-a exprimat speranța că acest organism va avea o contribuție constructivă la soluționarea rapidă a problemelor coloniale în suspensie. Secretarul general al O.N.U. a declarat că

„regretă în mod deosebit” retragerea S.U.A. și a Marii Britanii din comitet, întrucît de la dezbaterile sale lipsesc „două puteri care împreună răspund de administrarea majorității teritoriilor aflate încă în stare de dependență”.



● La Leningrad a sosit, pentru a-și prelua funcția, Coolver Glince, numit de guvernul american consul general al S.U.A. în acest oraș.

După amănunții negocieri TASS, consulatul general al U.R.S.S. și S.U.A. se deschid la San Francisco și Leningrad, potrivit înțelegerii de principiu la care au ajuns cele două guverne în anul 1969.

● După cum relatează ziarul „Wiener Zeitung”, volumul schimburilor comerciale dintre Austria și R. D. Germania s-a ridicat în intervalul 1966-1970 la aproximativ 7 miliarde șilingi.

● Yasuhiro Nakasone, director general al Agenției japoneze pentru autoapărare, a declarat, în Comitetul bugetar al Camerei Reprezentanților a Dietei, că guvernul nipon intenționează să cumpere o parte din rachetele americane „Nike-Hercules”, de tip pînă-în-ter, staționate acum în Okinawa. Cumpărarea ar ur-

ma să aibă loc la un an după retrocedarea acestei insule.

● Canada și Republica Cuba au căzut de acord asupra începerii unor negocieri în vederea reglementării bilaterale a problemelor privitoare la deturările de avioane, anunțată un comunicat dat publicității la Ottawa.

● Comisia federală pentru relațiile culturale cu străinătatea constată că există posibilități pentru semnarea unui nou program de colaborare culturală între Iugoslavia și Grecia, relatează agenția Tanjug. În ultimul timp, relevă agenția s-a convenit de ambele părți ca tratativele legate de semnarea noului program de colaborare culturală să fie continuate.

● Numărul victimelor provocate de cutremurul care a zguduit marșul sudului Californiei, se ridică la 57 de persoane. Se crede însă, că cifra exactă a celor care și-au pierdut viața în timpul seismului nu va putea fi cunoscută decît după îndepărtarea dărîmăturilor.

Uragan la Rio Grande do Sul

RIO DE JANEIRO 12 (Agerpres). — Un puternic uragan s-a abătut asupra statului brazilian Rio Grande do Sul. În multe localități sîntul a produs pagube materiale. Au fost inundate importante suprafețe agricole. Pagubele materiale și numărul victimelor n-au putut fi încă stabilite.

Un nou cutremur de pămînt înregistrat la Roma

ROMA 12 (Agerpres). — Institutul național de geofizică din apropierea Romei a înregistrat, joi seara, un nou cutremur de pămînt, avînd o intensitate de 7 grade pe scara Mercalli, în regiunea Toscana. Noua mișcare seismică, resimțită puternic și în alte localități din centrul Italiei, a produs o adevărată panică în rîndul populației, care și-a petrecut cea mai mare parte a nopții în afara locuințelor.